

< rotor >
Center for Contemporary Art
Volksgartenstraße 6a
8020 Graz, Austria
<http://rotor.mur.at>

Universität Graz
Institut für Volkskunde und Kulturanthropologie
Attemsgasse 25
8010 Graz, Austria
<http://volkskunde.uni-graz.at>

Editors: Judith Laister, Margarethe Makovec & Anton Lederer
Editorial work: Judith Laister, Anton Lederer, Eva Meran, Iva Ilioska,
Christina Lessiak
Translations: Otmar Lichtenwörther (OL), Simon Garnett (SG)
Proof-Reading: Otmar Lichtenwörther, Anton Lederer, Judith Laister
Photos: provided by the respective authors and institutions
Cover: based on a motive from the Community Poster Workshop, Graz, 2010

Graphic Design: Atelier Christian Bretter
Image Processing: Michael Neubacher
Print: Druckerei Bachernegg; printed on FSC-certified paper

First published in January 2014
Print run: 800

© 2014, artists, authors, < rotor > & Löcker Verlag

Volume 4 of the series *Culture of the Public Space* by
GKP – Steirische Gesellschaft für Kulturpolitik

Löcker Verlag
Annagasse 3a/21
1010 Vienna, Austria
<http://www.loecker-verlag.at>

ISBN 978-385409-702-0

In March 2011, the international conference
*Urban Neighbourhood Cultures—Diversity,
Participation, Spaces of Negotiation*
was held in Graz at Theater im Bahnhof.
Several contributions to this book
relate to lectures and discourses of the conference.

The conference was part of the project
The Art of Urban Intervention (AOUI)
initiated by < rotor > Center for Contemporary Art/Graz
in co-operation with University of J. E. Purkyne/Ústí nad Labem,
[BLOK] – Local Base for cultural refreshment/Zagreb,
The Blue House Foundation/Amsterdam,
Institute of Contemporary Art Sofia,
and NABA – New Academy of Fine Arts/Milano.

AOUI was funded by the Cultural Programme of
the European Union from 2009 to 2011.

This publication was made possible through a grant by
GKP – Steirische Gesellschaft für Kulturpolitik

and was supported by
Stadtbaudirektion Graz – Stadtteilmanagement Annenviertel
Kulturamt der Stadt Graz
Kulturrabteilung des Landes Steiermark
Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur

Judith Laister INTRODUCTION The Art of Urban Intervention: Uses, Abuses, Nuances EINFÜHRUNG Die Kunst des urbanen Handelns: Nutzen, Nachteile, Nuancen	10
Margarethe Makovec, Anton Lederer NEIGHBOURHOOD EMPOWERMENT Annenviertel!—Strategies for Artistic and Cultural Collaboration NACHBARSCHAFT UND EMPOWERMENT Annenviertel!—Strategien für künstlerische und kulturelle Zusammenarbeit	20
Theater im Bahnhof THE COLLECTIVE DIARY OF TIB—THEATER IM BAHNHOF DAS KOLLEKTIVE TAGEBUCH DES THEATER IM BAHNHOF	38
Thomas Wolkinger, Judith Laister, Bertram Werle, Simone Reis ONE CAUTIOUSLY APPROACHES SOMETHING The Annenviertel between Art and District Management MAN TASTET SICH HERAN Das Annenviertel zwischen Kunst und Stadtteilmanagement	52
Leo Kühberger BUT THE TIDE IS SLOWLY TURNING Gentrification in the “Annenviertel” DOCH LANGSAM WENDET SICH DAS BLATT Gentrifizierung im „Annenviertel“	70

- 82 Antonio Brizioli
ISOLA ART CENTER AND THE ADVANTAGES OF BEING SCATTERED
From the Destruction of an Art Space to the
Possibilities Offered by its Dispersion
DAS ISOLA ART CENTER UND DIE VORTEILE DER ZERSPRENGUNG
Von der Zerstörung eines Kunstraumes zu den
dadurch eröffneten Möglichkeiten
- 96 Margit Czenki,
Christoph Schäfer
(Park Fiction)
THE PARK FICTION AGENDA AND THE RIGHT TO THE CITY
DIE PARK FICTION AGENDA UND DAS RECHT AUF STADT
- 112 Oda Projesi
WITHOUT A ROOF BUT WITH A COURTYARD
OHNE DACH, JEDOCH MIT HOF
- 128 Luchezar Boyadjiev
ARTISTS AND/IN PUBLIC SPACE
A Form of Private “Investment” in a Civil Society?
KÜNSTLER_INNEN UND ÖFFENTLICHER RAUM
Eine Form des privaten „Investments“ in die Zivilgesellschaft?
- 144 Michal Koleček,
Zdena Kolečková
UNIVERSITY OF PŘEDLICE
UNIVERSITÄT PŘEDLICE

Jeanne van Heeswijk

158

RADICALIZING THE LOCAL
Inclusive Urban Strategies
DIE RADIKALISIERUNG DES LOKALEN
Inklusive urbane Strategien

Doina Petrescu,
Constantin Petcou
(atelier d'architecture autogérée)

172

MICROPOLITICS OF RECLAIMING THE CITY
MIKROPOLITIK ZUR WIEDERANEIGNUNG DER STADT

Andreas Lang

188

LOCAL TAKEOVER IN HACKNEY WICK
Beyond Participative Practices
in an Area of Rapid Transformation
LOKALE ÜBERNAHME IN HACKNEY WICK
Erweiterte partizipative Praktiken im Kontext
rapider städtischer Transformation

Vesna Vuković

204

THE ART OF (PRODUCING) SPACE
Some Comments on the Problematic Relationship
between Art and Activism
Using the Example of the UrbanFestival, Zagreb
DIE KUNST (DER PRODUKTION) DES RAUMS
Einige Bemerkungen zur problematischen Beziehung
von Kunst und Aktivismus
am Beispiel des UrbanFestival in Zagreb

220

Elke Krasny

URBAN CURATING: ONCE AGAIN(ST)
URBAN CURATING: JETZT WI(E)DER

236

Sabine Hess

THE CITY IS MIGRATION
Ethnographic-Genealogical Perspectives on Urban Space
STADT IST MIGRATION
Ethnographisch-genealogische Perspektiven auf den städtischen Raum

250

Alexa Färber

WHO PARTICIPATES—WHO HAS WHICH TIME?
Considerations on Mobilization in the City District
Using the Example of a Berlin-based Tenants' Initiative
WER MACHT MIT – WER HAT WELCHE ZEIT?
Überlegungen zur „Aktivierung“ im Stadtteil
am Beispiel einer Berliner MieterInnen-Initiative

264

Christoph Laimer, Elke Rauth

CATCH 22 OR: WHEN DOING NOTHING IS NO SOLUTION
Urban Artistic Action in the Neoliberal City
CATCH 22 ODER: NICHTS TUN IST AUCH KEINE LÖSUNG
Urbanes, künstlerisches Handeln in der neoliberalen Stadt

281

BIOGRAPHIES